

1748 Februar 12., Solothurn

A

SCHREIBEN<sup>1</sup> VOM [FRANZ. SECRETAIRE D'AMBASSADE, ANTOINE] MARIANNE,  
AN BARON [BEAT FIDEL] "DE ZURLAUBEN, CAP.<sup>NE</sup> AUX GAR-  
DES SUISSES, RUE NEUVE DU LUXEMBOURG", PARIS

"Nous voicy de retour a soleure un peu plus tost que nous n'avions cru, nous verrons incessamment ceque nous y pourrons faire. en attendant m.<sup>r</sup> L'amb.<sup>r</sup> [Jacques-Dominique de Courteilles de Barberie] est malade mais j'espere que ce ne sera rien. votre Lettre pour m.<sup>r</sup> L'abbé Trinca n o<sup>2</sup> partira pour la premiere poste et tout ce que vous me recommandez sera fait en son tems. Je vous remercie de l'amitié que vous m'avez temoignée pendant mon sejour a Paris, faittes moy celle encore d'offrir mes respectueux ... [hommages] a m.<sup>r</sup> [Gardeoberst Beat Franz Plazidus] et mad.<sup>e</sup> [Marie-Florimonde de Pinchène, verh.] de Zurlauben".

- 1) Auf dem Adressenschild ist noch folgender Stempel angebracht: "DHVNINGVE".
- 2) Dieser dürfte mit dem bei Meier/Zurlaubiana "Briefwechsel" 650 genannten Angestellten an der Luzerner Nuntiatur identisch sein. Hintergrund von dessen Intervention bei der Nuntiatur scheint der Streit, den Zurlauben mit Anna Maria Klara Landtwing wegen eines nicht eingehaltenen Eheversprechens führte, gewesen zu sein, s. ebenda 385-388.

Original, mit Siegel. - AH 85, 60-61 - Blatt 60<sup>V</sup> und 61<sup>R</sup> leer

1745 Februar 8., Schwyz

A

SCHREIBEN VON [MARIA JOSEFA ELISABETH] REDING [AN GARDEHPTM.  
BEAT FIDEL ZURLAUBEN]<sup>1</sup>

"Sur celle que vous m'avez fait l'honneur de m'ecrire, touchant l'arangement, qu'il y auroit a prendre, pour joindre nos recrüe, que j'aprouveré de memme que mon mari [Gardehptm. Josef Nazar Reding], si j'etois assuré de pouvoir vous informer précisément le jour dü départ de nos recrüe d'issi, dont ie ne puis pas me flater puisqu'il nous arive bien des foi, que nous Contons faire partir pour le jour fixé les recrüe Est souvent réculé de huit jour par raport de quelques homme qu'on est obligée de faire amasser et joindre qui sont dispersé dans le Canton [Schwyz gemeint], ainsy de façon que ie ne puis pas Esperer a cinq six jour pré le départ de nos recrüe, Et au lieu de faire

*l'epargne d'un Conducteur, on tombera dans des Embaras Et frais bien plus Considerable, si une recrue Estoit obligée de s'areter Cinq ou six jour au rendu vous, Cependant si vous souhaité, je vous menderé toujours a peu pré le jour que nous Contons les faire partir ...*

*Votre tres humble, servante, la jeune Capitaine aux gardes, de Reding née de Reding*

*P.S. nos recrue prenne, toujours leur Route de sur le lac [den Vierwaldstättersee gemeint] de brun[n]en à lucern".*

*"repondu le 16 fevrier"*

1) Meier/Zurlaubiana "Briefwechsel" 623 kann nunmehr ergänzt werden.

---

Original, mit einer Notiz von Beat Fidel Zurlauben. - AH 85, 62-63

21

[1765]<sup>1</sup>

A

SCHREIBEN [VON GARDEHPTM. BEAT FIDEL ZURLAUBEN] AN AMMANN UND STATTHALTER [VON STADT UND AMT ZUG]

---

*"Jch nimme die Ehr meine gnädigen Herren in aller unerthänigkeit zu ersuochen und ihr brächtige Vätterliche Hilff wider die ienige Soldaten die under der Cron franchreich in meiner guardy Compagney freywillige dienst sampt dem Empfangenen Handgeld genommen nun mehr aber ehrer treu vergessen und nummer halten wollen. Jch appelliere gnädige Herren und oberen auf ihren grossen gewalt und famose gerechtigkeit, deren ich in aller submission verbleibe".*

1) Am 4. Januar 1765 hatte Zurlauben die Erlaubnis erhalten, in Zug und den Gemeinen Herrschaften Truppen für seine Gardekompanie zu werben. Vorliegendes Schreiben dürfte in diesem Zusammenhang zu sehen sein, s. AH 184, 223.

---

Konzept?, von Beat Fidel Zurlauben. - AH 85, 63

21 A

[1765?]

A

NOTIZEN [VON BEAT FIDEL ZURLAUBEN] UEBER FRAGEN DES ERBRECHTS<sup>1</sup>

---

*"post obitum alterius supervivens jus habebit vel in totam massam Haereditatis vel dimidiam virtute Contractûs Sponsorum.*